

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 4 0 6 6 3 2 1 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 134 066 321 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Hyang-ok Lee Hyang-ok Lee 803, Building 106, 81, Pyeongsanjungang-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Pyeongsan-dong, Yangsan Samsung Myeongga Town) Postal Code 50547					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6864-1847 FAX 010-6864-1847
				1		USD6.96	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 696 Yen
		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.					☐ 20万円超 申告対象郵便物
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かの 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 4 0 6 6 3 2 1 | P *

item number

FN 134 066 321 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery) 		ご署名 (Signature of recipient) 	
		年 (Year)	月 (Month)				
		2021	10	18			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Hyang-ok Lee Hyang-ok Lee 803, Building 106, 81, Pyeongsanjungang-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Pyeong-san-dong, Yangsan Samsung Myeongga Town)					
		Postal Code 50547					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6864-1847
				1		USD6. 96	FAX 010-6864-1847
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)
							Total Value
							No commercial value for customs purpose only.
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番号 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 18

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN134066321JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Hyang-ok Lee Hyang-ok Lee 803, Building 106, 81, Pyeongsanjungang-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Pyeong-san-dong, Yangsan Samsung Myeongga Town) 50547, KOREA TEL 010-6864-1847 FAX 010-6864-1847	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.96	USD 6.96
総合計 (Total)			1		USD 6.96

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 4 0 6 6 3 2 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 134 066 321 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 18	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Hyang-ok Lee Hyang-ok Lee 803, Building 106, 81, Pyeongsanjungang-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Pyeongsan-dong, Yangsan Samsung Myeongga Town) Postal Code 50547 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.96	TEL 010-6864-1847 FAX 010-6864-1847
No commercial value for customs purpose only.						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender						日本円換算合計 (円) Total Value 696 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	

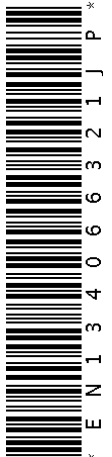


* E N 1 3 4 0 6 6 3 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 134 066 321 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN		Hyang-ok Lee Hyang-ok Lee 803, Building 106, 81, Pyeongsanjungang-ro, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Pyeongsan-dong, Yangsan Samsung Myeongga Town) Postal Code 50547 Country KOREA TEL 010-6864-1847 FAX 010-6864-1847		郵便料金 (円) TEL 010-6864-1847 FAX 010-6864-1847		日付印 Date Stamp	
内容品詳細 Health food	HSコード	原産国	個数 1	正味重量 g	価格 USD6.96	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	合計 (円) (Postage)	日本円換算合計 (円) 696
No commercial value for customs purpose only.				商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品 ☐ その他 ☐ 書類		10年保存 受付局控		QRコード	



* E N 1 3 4 0 6 6 3 2 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.